

# SNOWSOUND



# Design & designers

**I** Le performance acustiche dei prodotti Snowsound prendono forma nei progetti di grandi designers. Una moltitudine di forme e colori pensati sia per essere parte visibile e caratterizzante del progetto, sia per integrarsi con discrezione negli ambienti.

**EN** Snowsound acoustic performance takes shape in projects thanks to great designers. Many shapes and colours are designed to be a visible and distinctive part of the project and to discreetly integrate into the spaces.

**F** Les performances acoustiques de Snowsound prennent forme dans les projets de grands designers. Une multiplicité de formes et de coloris conçus aussi bien pour être la partie visible et distinctive du projet, que pour s'intégrer discrètement dans les différents espaces.

**D** Die akustische Wirkung von Snowsound nimmt in Projekten großer Designer Gestalt an. Eine Vielfalt an Formen und Farben ermöglichen die Gestaltung eines sichtbaren und charakteristischen Teil des Projekts ebenso wie eine diskrete Integration in den Räumen.

**E** Las prestaciones acústicas de Snowsound se plasman en los proyectos de diseñadores afamados. Un sinnfin de formas y colores concebidos tanto para ser parte visible que caracteriza el proyecto, como también elemento que se integra con discreción en su entorno.



# Snowsound software

## Hear and experience the difference

**I** Il software di calcolo acustico Snowsound, premiato con riconoscimenti internazionali e apprezzato dai tecnici del settore per precisione, affidabilità e semplicità di utilizzo, con la release 2.0 si arricchisce di un potente algoritmo di auralizzazione che permette di poter ascoltare il suono di una stanza prima e dopo il trattamento con prodotti Snowsound. Il software Snowsound è in grado di simulare l'impronta acustica della stanza tenendo conto delle performance dei materiali alle diverse frequenze e di ricreare l'effetto del riverbero tra i 63 e gli 8000 Hz, peculiarità finora riservata ai più raffinati software ray tracing. Il software Snowsound, dopo le consuete operazioni di inserimento dati, oltre a mostrare le curve pre e post trattamento, genera anche file acustici che simulano l'ambiente prima e dopo l'inserimento dei prodotti Snowsound. Non resta che munirsi di cuffie o auricolari per ascoltare comodamente l'effetto sorprendente delle tecnologie Snowsound.

**EN** The Snowsound acoustic calculation software, which won international awards and is valued by industry professionals for its precision, reliability and ease of use, with the 2.0 release is even more comprehensive with a powerful sound algorithm that allows the sound of a room to be heard before and after the treatment with Snowsound products. Snowsound software can simulate a room's acoustic footprint, while accounting for the performance of the materials at the various frequencies and recreate the reverberation effect between 63 and 8000 HZ, a detail that until now has been reserved for the most refined ray tracing software. After the usual data entry processes, Snowsound software not only demonstrates the curves post and preinstallations, it also generates acoustic files that simulate the environment before and after installing Snowsound products. All that's left is to grab some earbuds or a headset and listen to the amazing effect of Snowsound technologies.

**F** Le logiciel de calcul acoustique Snowsound a obtenu des prix internationaux et sa précision, fiabilité et utilisation simple sont appréciées par les techniciens du secteur. Avec l'édition 2.0 il a été doté d'un algorithme puissant pour l'auréalisation, qui permet d'écouter le son dans une salle avant et après le traitement avec les produits Snowsound. Le logiciel Snowsound est en mesure de simuler l'empreinte acoustique de la salle en tenant compte des performances des matériaux aux fréquences différentes et il est capable de recréer l'effet de réverbération entre 63 et 8 000 HZ, une particularité réservée jusqu'à présent aux logiciels plus élaborés de ray tracing. Après la saisie habituelle des données, le logiciel Snowsound montre non seulement les courbes avant et après le traitement, mais génère également des fichiers acoustiques qui simulent l'environnement avant et après l'ajout des produits Snowsound. Il ne reste plus qu'à se munir d'écouteurs ou de casques pour écouter le surprenant effet Snowsound en plein confort.

**D** Die mit internationalen Auszeichnungen prämierte und von den Technikern der Branche aufgrund ihrer Präzision, Zuverlässigkeit und Einfachheit in der Handhabung geschätzte Snowsound-Software zur Berechnung der Raumakustik, wird mit dem Release 2.0 um einen leistungsfähigen Algorithmus zur Auralisation (Hörbarmachung) bereichert, der es erlaubt, die Akustik eines Raums vor und nach der Anwendung von Snowsound-Produkten zu hören. Die Snowsound-Software kann die akustische Situation des Raums unter Berücksichtigung der Leistungen der Materialien bei verschiedenen Schallfrequenzen simulieren und den Nachhalleffekt zwischen 63 und 8000Hz reproduzieren, wie es bisher nur die innovativste Ray-Tracing-Software konnte. Nach den üblichen Operationen der Dateneingabe zeigt die Snowsound-Software nicht nur die Schallkurve vor und nach der Behandlung, sondern generiert auch akustische Dateien, die den Raum vor und nach der Installation von Snowsound-Produkten simulieren. Es genügt, sich Kopfhörer zu besorgen, um den Snowsound-Effekt bequem zu erleben.

**E** El software de cálculo acústico Snowsound, galardonado con reconocimientos internacionales y apreciado por los técnicos del sector por su precisión, fiabilidad y sencillez de uso, se enriquece en la versión 2.0 con un potente algoritmo de auralización que permite escuchar el sonido de una habitación antes y después del tratamiento realizado con productos Snowsound. El software Snowsound consigue simular la huella acústica de la habitación teniendo en cuenta el rendimiento de los materiales en las distintas frecuencias y recrear el efecto de reverberación entre los 63 y los 8000Hz, peculiaridad que se reservaba hasta ahora a los software de trazado de rayos más sofisticados. Tras las habituales operaciones de introducción de datos, además de mostrar las curvas previas y posteriores al tratamiento, el software Snowsound genera archivos acústicos que simulan el ambiente antes y después de la introducción de los productos Snowsound. Falta sólo dotarse de cascos y auriculares para escuchar cómodamente el efecto Snowsound.



# Research & patents

## Caimi Acoustic Lab

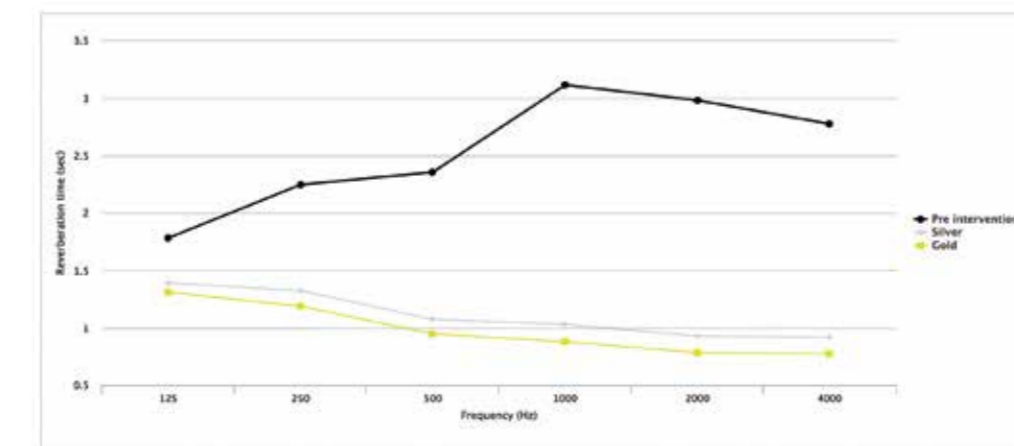
**I** Le tecnologie ed i prodotti Snowsound annoverano diversi brevetti, frutto di una intensa fase di ricerca e sviluppo tuttora in corso, anche grazie alle collaborazioni continuative con Università ed Istituti di ricerca. Il Caimi Acoustic Lab è dotato delle più sofisticate attrezzature e strumenti di misura che permettono a Caimi Brevetti di esplorare gli aspetti meno studiati dell'acustica e di sviluppare nuove tecnologie e materiali. È attualmente in fase di realizzazione l'ampliamento dei laboratori che comprenderanno anche una nuova camera riverberante di 210 m³ e una camera semi-anechoica dotata di oltre 1300 cunei fonoassorbenti.

**EN** Snowsound technologies and products are covered by a variety of patents, the result of intensive research and development that is still in progress, partly due to our ongoing partnerships with universities and research institutions. The Caimi Acoustic Lab is equipped with the most sophisticated equipment and measuring instruments that allow Caimi Brevetti to explore the less studied aspects of acoustics and to develop new technologies and materials. The laboratories are currently being expanded to include a new 210 m³ reverberation chamber and a semi-anechoic chamber with more than 1300 sound-absorbing wedges.

**F** Les technologies et les produits Snowsound comptent plusieurs brevets, qui sont le fruit d'une intense activité de recherche et de développement toujours en cours, grâce également à la collaboration continue avec des universités et des instituts de recherche. Caimi Acoustic Lab est équipé avec les installations et les instruments de mesure les plus sophistiqués, qui permettent à Caimi Brevetti d'explorer les aspects moins connus de l'acoustique et de développer de nouvelles technologies et matériaux. L'agrandissement des laboratoires est en phase de réalisation, permettant également d'installer une chambre réverbérante de 210 m³ et une chambre semi-anéchoïque munie de plus de 1300 polyédres phono-absorbants.

**D** Die Technologien und die Produkte von Snowsound sind von verschiedene Patenten erfasst, die das Ergebnis eines eingehenden Forschungs- und Entwicklungsprozesses sind, der - dank der fortlaufenden Zusammenarbeit mit Universitäten und Forschungsinstituten - auch weiterhin fortgeführt wird. Caimi Acoustic Lab ist mit den innovativsten Gerätschaften und Messinstrumenten ausgestattet, die Caimi Brevetti dazu befähigen, die weniger ausgeleuchteten Aspekte der Raumakustik zu vertiefen und neue Technologien und Materialien zu entwickeln. Eine Erweiterung der Labors ist gerade im Gange. Sie werden unter anderem einen neuen Hallraum von 210 m³ sowie eine echofreie Kammer mit 1300 Absorberkeilen mitumfassen.

**E** Las tecnologías y los productos Snowsound cuentan con varias patentes, logros de la intensa fase de investigación y desarrollo que aún no se ha acabado y gracias también a la continua colaboración con las Universidades y Centros de Investigación. El Caimi Acoustic Lab cuenta con los más sofisticados equipos e instrumentos de medida, lo que permite a Caimi Brevetti explorar los aspectos menos conocidos de la acústica y desarrollar nuevas tecnologías y materiales. Se está llevando a cabo la ampliación de los laboratorios, que incluirán también una nueva cámara reverberante de 210 m³ y una cámara semianecoica dotada de más de 1300 cuñas fonoabsorbentes.



Experience the difference



Without/With Snowsound Technology



Without/With Snowsound Fiber Textiles

### Awards:

Snowsound Analysis software



Best of NeoCon (U.S.A.)

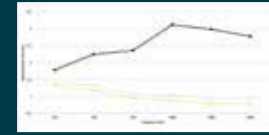


German Design Award (Germany)



# Snowsound Technology

Snowsound software

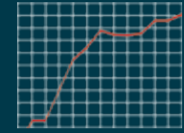


Research & patents



"A" Class

UNI EN ISO 354 (UNI EN ISO 11564)



Decibels' reduction



Sound quality

UNI EN ISO 10534-2



100% sound absorbing



Strong, light & thin



Greenguard Gold



Eco-friendly



No formaldehyde

UNI EN 717-2



Hygiene & maintenance



CE

EN 13964 - Regulation (UE) no. 305/2011 for ceiling fixing



Fire

Euroclass B-s2, d0



Extreme conditions

ISO 9142



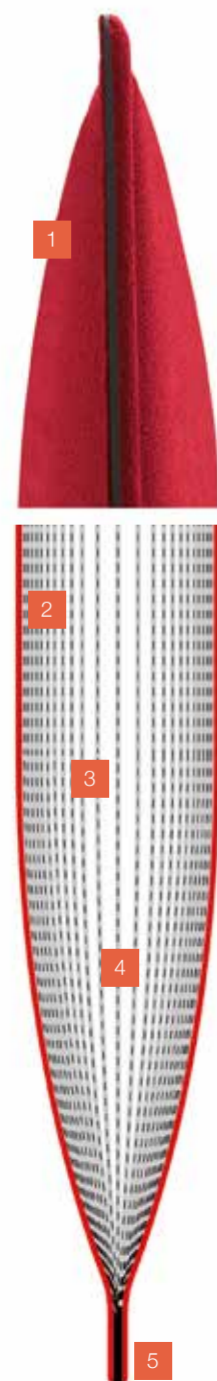
**I** La brillante intuizione alla base della tecnologia brevettata Snowsound è l'utilizzo di pannelli composti da materiale a densità variabile, che permette di ottenere un assorbimento selettivo alle diverse frequenze e quindi di ottimizzare l'acustica dell'ambiente nonostante lo spessore molto contenuto dei pannelli. L'assenza di cornici e cuciture e la peculiarità del materiale con cui sono realizzati i pannelli, li rendono estremamente leggeri, poco ingombranti e adattabili ad ogni ambiente.

**EN** The brilliant intuition at the heart of Snowsound patented technology is based on the use of panels composed of material with variable density, which achieves selective absorption at different frequencies and thus optimise the acoustical environment notwithstanding the thinness of the panels. The absence of frames and seams and the unusual characteristics of the material used in the fabrication of the panels, render them extremely light, unobtrusive and adaptable to any environment.

**D** Die Grundlage der patentierten Snowsound Technologie besteht aus der Verwendung von Materialien unterschiedlicher Dichte. Diese Materialien absorbieren die unterschiedlichsten Frequenzbereiche und ermöglichen trotz geringer Materialstärke eine Verbesserung der Raumakustik. Die Snowsound Paneele sind, ohne Rahmen oder Nähte, aus einem Stück gefertigt, besonders leicht und passen sich an jedes Ambiente an.

**F** La brillante intuition à la base de la technologie brevetée Snowsound pré-voit l'emploi des panneaux en particules à densité variable, qui permet d'obtenir une absorption sélective aux différentes fréquences et par conséquent d'optimiser l'acoustique des espaces, malgré l'épaisseur très mince des panneaux. L'absence de cadres et de coutures et la spécificité du matériel de base en font des panneaux très légers, peu encombrants et qui s'adaptent très bien à tout espace.

**E** La brillante intuición a la base de la tecnología patentada Snowsound es el uso de paneles compuestos por materiales de densidad variable, que permite obtener una absorción selectiva en las diversas frecuencias y entonces optimizar la acústica del ambiente, a pesar del espesor muy reducido de los paneles. La ausencia de marcos y costuras y la peculiaridad del material con el que son realizados los paneles, lo vuelven muy livianos, poco voluminosos y adaptables para todos ambientes.



**I** Le superfici del pannello sono rivestite in tessuto di poliestere Trevira CS® solidamente applicato all'imbottitura interna con la quale forma un corpo unico senza soluzione di continuità. Proprietà che permette di ottenere una superficie che, pur essendo visivamente molto soft, risulta essere resistente, difficile da strappare e da perforare.

**EN** The surfaces of the panel are coated with Trevira CS® polyester fabric firmly bonded to the inner wadding with which it forms a single body without a break. This property makes it possible to obtain a surface which, while visually appearing very soft, actually is resistant, difficult to tear or perforate.

**F** Les surfaces du panneau sont recouvertes en tissu en polyester Trevira CS® bien fixé au rembourrage interne avec lequel il forme un corps unique sans solution de continuité. Il s'agit d'une caractéristique qui permet d'obtenir une surface qui, bien qu'étant du point de vue visuel très soft, est très résistante, difficile à arracher et percer.

**D** Die Oberfläche der Paneele werden mit Trevira CS® beschichtet. Dieser Stoff aus Polyester wird mit dem Panel zu einem Element verbunden und bildet mit diesem eine Einheit. Die Oberfläche sieht weich und angenehm aus dennoch ist das Panel äußerst widerstandsfähig und kann nur sehr schwer eingearbeitet oder durchbohrt werden.

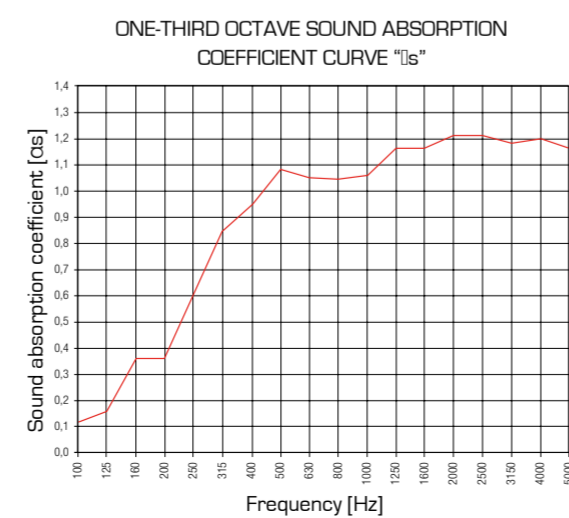
**E** Las superficies del panel están tapizadas en tejido de poliéster Trevira CS® firmemente aplicada al relleno interno con el cual forma un cuerpo único, sin solución de continuidad. Propiedad que permite obtener una superficie que, aún siendo visualmente muy soft, resulta ser resistente, difícil de arrancar y perforar.

**2** **I** Poliestere ad alta densità.  
**EN** High density polyester.  
**F** Polyester à haute densité.  
**D** Polyester mit hoher Dichte.  
**E** Poliéster de alta densidad.

**3** **I** Poliestere a media densità.  
**EN** Medium density polyester.  
**F** Polyester à moyenne densité.  
**D** Polyester mit mittlerer Dichte.  
**E** Poliéster de mediana densidad.

**4** **I** Poliestere a bassa densità.  
**EN** Low density polyester.  
**F** Polyester à basse densité.  
**D** Polyester mit niedriger Dichte.  
**E** Poliéster de baja densidad.

**5** **I** Bordo rigido.  
**EN** Rigid edge.  
**F** Bord rigide.  
**D** Feste Kante.  
**E** Borde rígido.

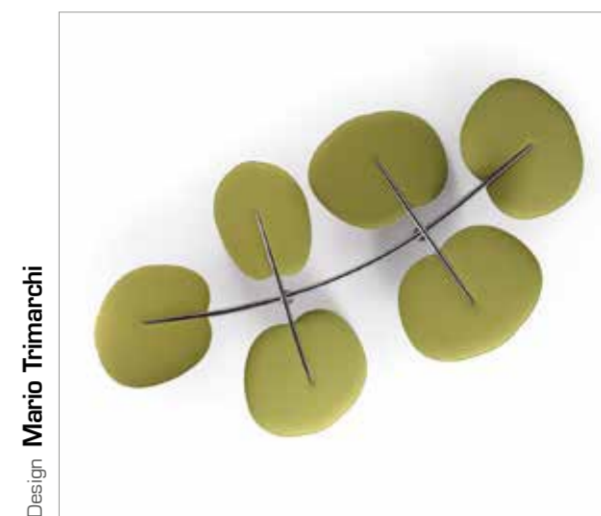


# Snowsound Technology



Design Mario Trimarchi

Botanica



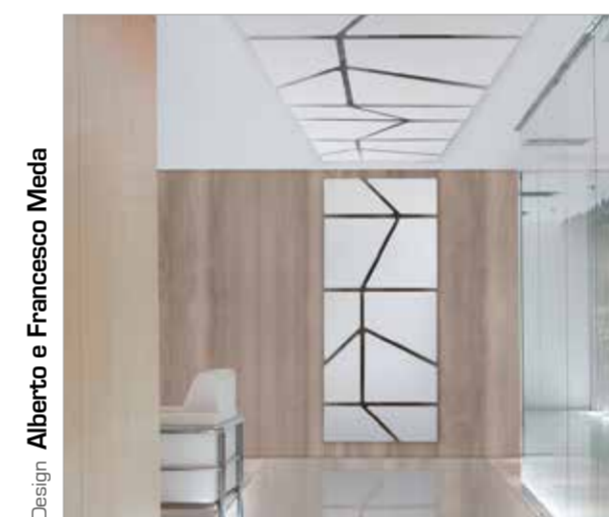
Design Mario Trimarchi

Botanica



Design Mario Trimarchi

Botanica



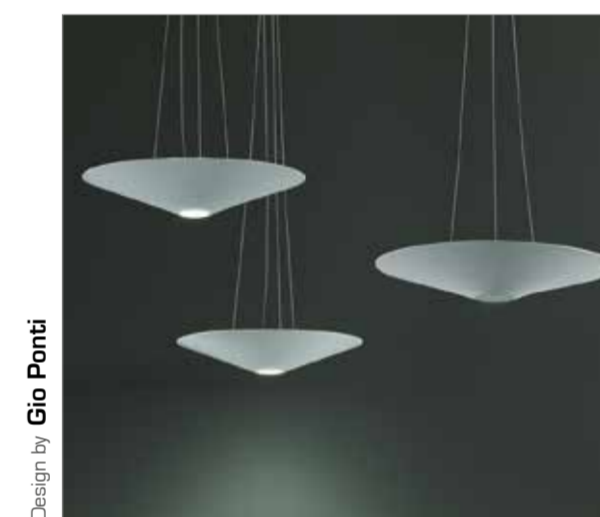
Design Alberto e Francesco Meda

Flat



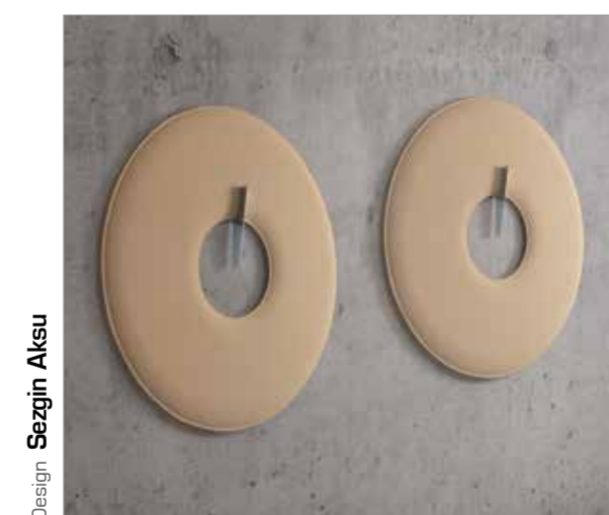
Design Alberto e Francesco Meda

Flat



Design by Gio Ponti

TL



Design Sezgin Aksu

Giotto



Design Sezgin Aksu

Giotto



Design Sezgin Aksu

Giotto lux



Design Caimi Lab

Oversize



Design Caimi Lab

Oversize



Design Marc Sadler

Oversize lux

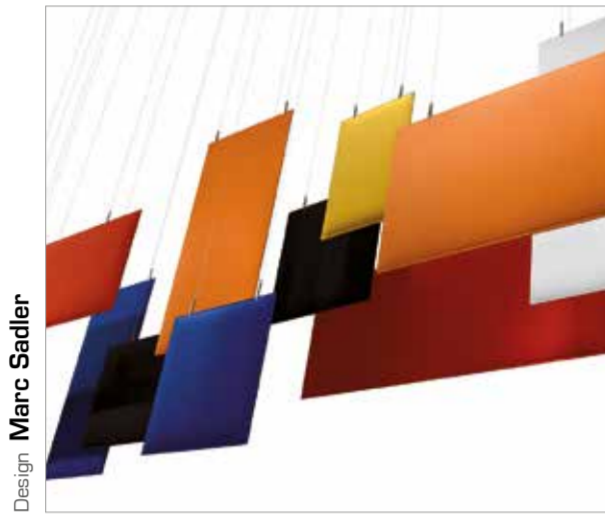


# Snowsound Technology



Design Caimi Lab

Snowfix



Design Marc Sadler

Baffle



Design Marc Sadler

Baffle Oversize



Design Michele De Lucchi

Mitesco



Design Michele De Lucchi

Mitesco



Design Michele De Lucchi

Mitesco



Design Marc Sadler

Pli



Design Marc Sadler

Pli Oversize



Design Marc Sadler

Pli Over



Design Michele De Lucchi

Mitesco



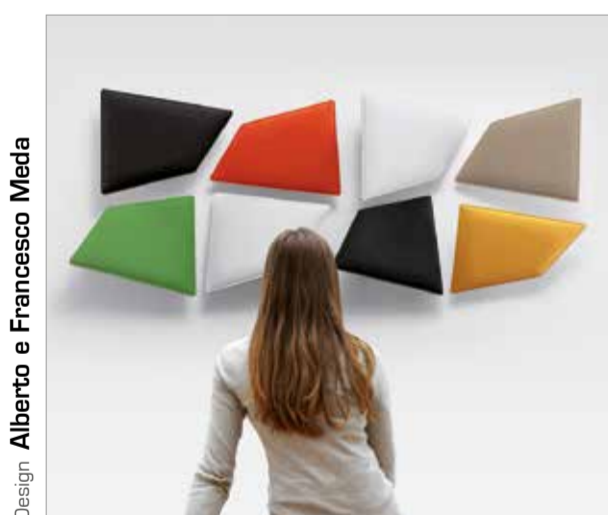
Design Caimi Lab

Minimal



Design Marc Sadler

Corner



Design Alberto e Francesco Meda

Flap



Design Alberto e Francesco Meda

Flap chain



Design Alberto e Francesco Meda

Flap lux



Design Marc Sadler

Pli desk



Design Caimi Lab

Snowfront



Design Caimi Lab

Oversize desk



Design Alberto e Francesco Meda

V-Flap



Design Marc Sadler

Tra



Design Marc Sadler

Tra light



Design Caimi Lab

In



Design Lorenzo Palmieri

Corista

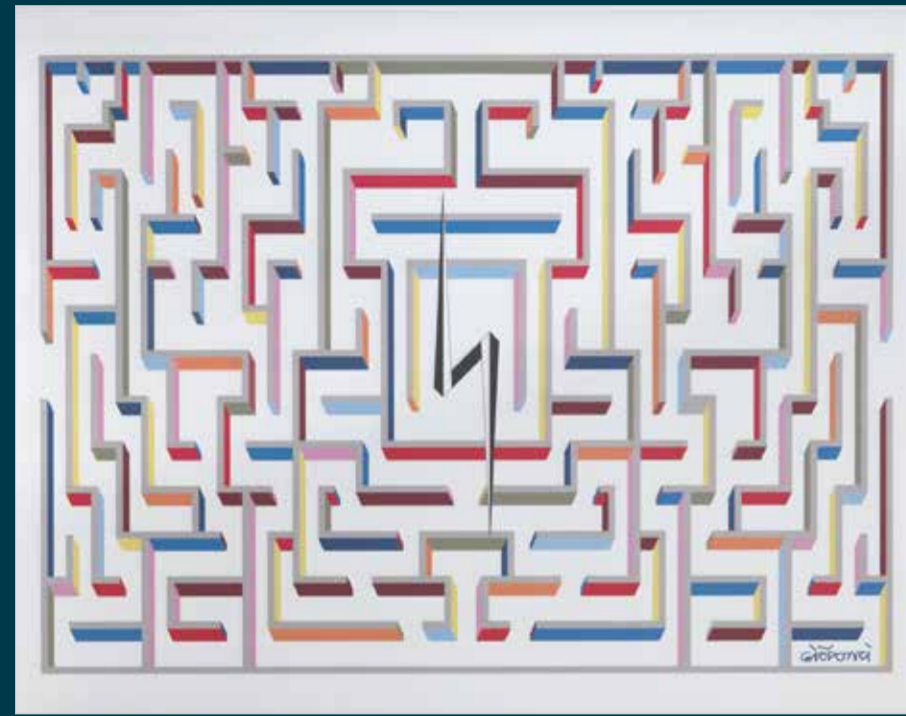


Design Lorenzo Damiani

Blade



# Snowsound Art



Design by **Gio Ponti**



Design **Gillo Dorfles**



Design **Sezgin Aksu**

# Snowsound Extra



Design by **Gio Ponti**

**Obelisco**



Design **Caimi Lab**

**Cocker**

**Snowall**



Design **Sezgin Aksu**

**Snowsofa**

# Snowsound Fiber Products



Design **Atelier Mendini**

**Diesis**



Design **Atelier Mendini**

**Bemolle / Bemolle lux**



Design **(a+b) Annalisa Dominoni, Benedetto Quaquaro**

**Clasp divider**



Design **(a+b) Annalisa Dominoni, Benedetto Quaquaro**

**Clasp**



Design **(a+b) Annalisa Dominoni, Benedetto Quaquaro**

**Clasp**



Design **(a+b) Annalisa Dominoni, Benedetto Quaquaro**

**Pinna**



Design **Sezgin Aksu**

**Sepà**



Design **Sezgin Aksu**

**Sepà rolls**



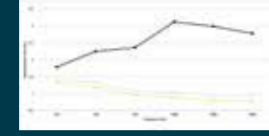
Design **Moreno Ferrari**

**Si Sboccia**



# Snowsound Fiber Textiles

Snowsound software

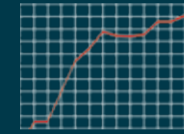


Research & patents



"A" Class

UNI EN ISO 354 (UNI EN ISO 11564)



Greenguard Gold



Eco-friendly



No formaldehyde

UNI EN 717-2



Fire

Euroclass B-s2, d0 or B-s1, d0



Fiber 1 Color



Fiber 2 Line



Fiber 2R Line-R



Fiber 3 Melange



Fiber 6 Velvet



Fiber 8 Bouclè

**I** La tecnologia brevettata Snowsound Fiber è basata su morbide fibre acustiche di poliestere intrinsecamente ignifughe e interconnesse tra loro. L'interazione tra le fibre di Snowsound Fiber e l'aria, permette di controllare il riverbero regolando con precisione la risposta acustica dell'ambiente in base alle modalità di posa, alla superficie e alla distanza tra le fibre e la parete, consentendo di ridurre il fastidioso riverbero acustico negli ambienti, migliorando la qualità della vita e del lavoro. La scelta dei diversi tipi di materiale Snowsound Fiber e la modalità di installazione, consentono di poter privilegiare l'assorbimento di specifiche frequenze (basse, medie o alte) o di assorbire diverse frequenze in modo uniforme. Il comportamento di Snowsound Fiber, in base al materiale e alle modalità di installazione, varia in termini di classe di assorbimento che può raggiungere la **classe A**.

**EN** The patented Snowsound Fiber technology is based on soft interwoven polyester acoustic fibers that are inherently fire-resistant. The interaction between Snowsound Fiber and air allows controlling reverberation while adjusting the environment's acoustics with precision taking advantage of installation modes, product's surface and distance from the wall. This reduces the annoying acoustic reverberation improving quality both of life and of work. The choice of different Snowsound Fiber materials and the installation modes allow a selective absorption at precise ranges (low, medium, high) or a more uniform absorption at all frequencies. Snowsound Fiber's behavior varies based on the selected material and the installation mode and can reach **A class** for sound absorption.

**F** La technologie brevetée Snowsound Fiber se base sur des fibres acoustiques très souples et eng miteinander verbundenen Polyester-Fibern. Die Interaktion zwischen Snowsound Fiber und der Luft erlaubt es, den Wiederhall zu kontrollieren und die akustische Antwort des Raums auf der Grundlage des Verlegungsmodus, der Fläche und der Distanz zwischen Fibern und Wand präzise zu regulieren, und somit den störenden Wiederhall von Räumen zu verringern und dadurch die Lebens- und Arbeitsqualität zu verbessern. Die Wahl von unterschiedlichen Typen von Snowsound Fiber-Material und Verlegungsmodi erlaubt es, die Absorption von bestimmten (niedrigen, mittleren oder höheren) Frequenzbereichen zu bevorzugen. Je nach Material und Verlegungsmodus variiert das Verhalten von Snowsound Fiber hinsichtlich der Schall-Absorptionsklasse, die bis zur **A-Klasse** reichen kann.

**D** Die patentierte Technologie Snowsound Fiber basiert auf weichen, akustischen, innerlich feuerfesten und eng miteinander verbundenen Polyester-Fibern. Die Interaktion zwischen Snowsound Fiber und der Luft erlaubt es, den Wiederhall zu kontrollieren und die akustische Antwort des Raums auf der Grundlage des Verlegungsmodus, der Fläche und der Distanz zwischen Fibern und Wand präzise zu regulieren, und somit den störenden Wiederhall von Räumen zu verringern und dadurch die Lebens- und Arbeitsqualität zu verbessern. Die Wahl von unterschiedlichen Typen von Snowsound Fiber-Material und Verlegungsmodi erlaubt es, die Absorption von bestimmten (niedrigen, mittleren oder höheren) Frequenzbereichen zu bevorzugen. Je nach Material und Verlegungsmodus variiert das Verhalten von Snowsound Fiber hinsichtlich der Schall-Absorptionsklasse, die bis zur **A-Klasse** reichen kann.

**E** La tecnologia patentada Snowsound Fiber se basa en suaves fibras acústicas de poliéster entrelazadas, intrinsecamente resistentes al fuego. La interacción entre Snowsound Fiber y el aire permite controlar la reverberación mientras ajusta la acústica del entorno con precisión, aprovechando los modos de instalación, la superficie del producto y la distancia desde la pared. Esto atenúa la molesta reverberación acústica en los ambientes, mejorando la calidad de la vida y del trabajo. La elección de los diferentes materiales Snowsound Fiber y los modos de instalación permiten una absorción selectiva a intervalos precisos (baja, media, alta) o una absorción más uniforme en todas las frecuencias. El comportamiento de Snowsound Fiber varía según el material seleccionado y el modo de instalación y puede alcanzar una **clase A** para la absorción acústica.



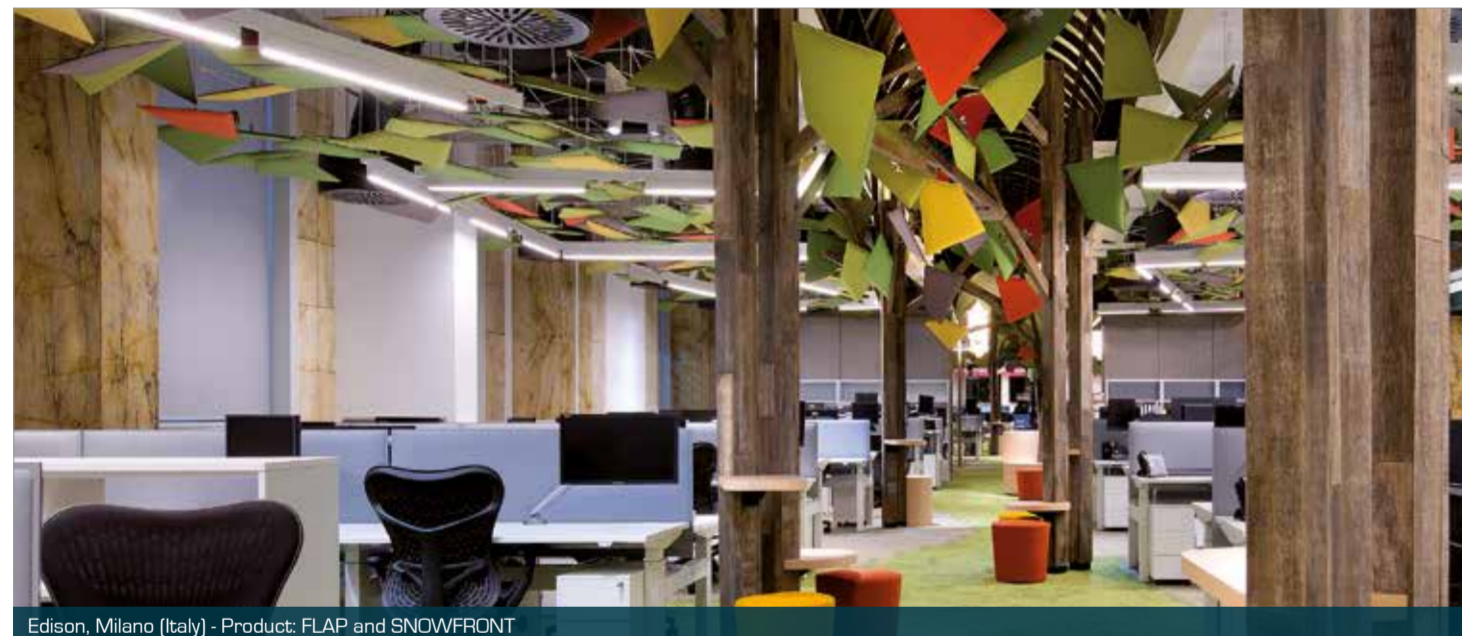
# Office



Product: FLAT



Product: BOTANICA



Edison, Milano (Italy) - Product: FLAP and SNOWFRONT



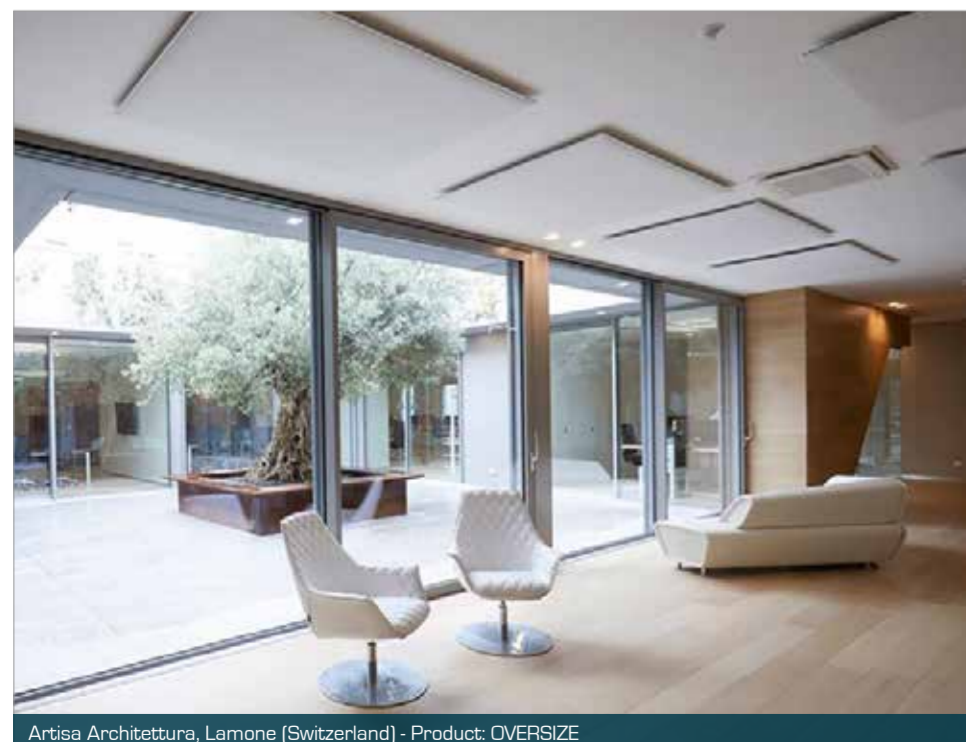
OfficeScapes, Denver (U.S.A.) - Product: FLAP



Product: BOTANICA



Product: SEPA' ROLLS



Artisa Architettura, Lamone (Switzerland) - Product: OVERSIZE



Product: CLASP



Meeting room (Germany) - Product: OVERSIZE LUX



IN'LI, Paris (France) - Products: FIBER 1 and FIBER 3



SONY, CBRE Building, Chicago (U.S.A.) - Product: FLAP



# Public spaces & Museums



Villa Necchi Campiglio, Filippo Poli, 2015 © FAI - Fondo Ambiente Italiano, Milano (Italy) - Product: BAFFLE

# Education & Schools



Business School, London (UK) - Product: MITESCO



Bank, Milano (Italy) - Product: GIOTTO



Product: PINNA



Biblioteca Mario Luzi, Firenze (Italy) - Product: FLAP



Babson College, Jeddah (Saudi Arabia) - Product: FLAP



Museo Nazionale Scienza e Tecnologia Leonardo da Vinci, Milano (Italy) - Product: FIBER 6



Conference room (Spain) - Products: FLAP, V-FLAP, and MITESCO



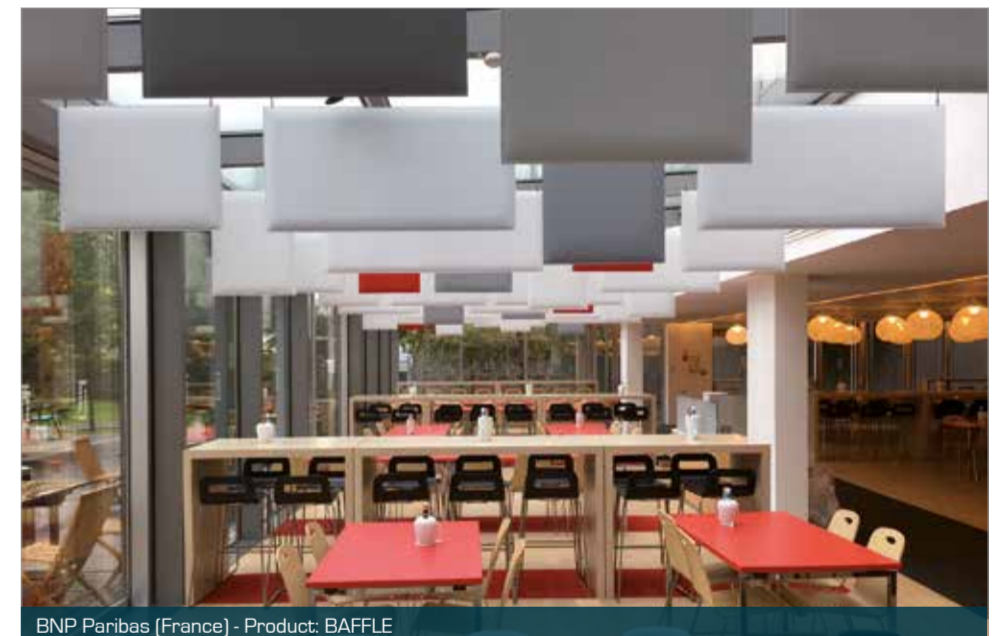
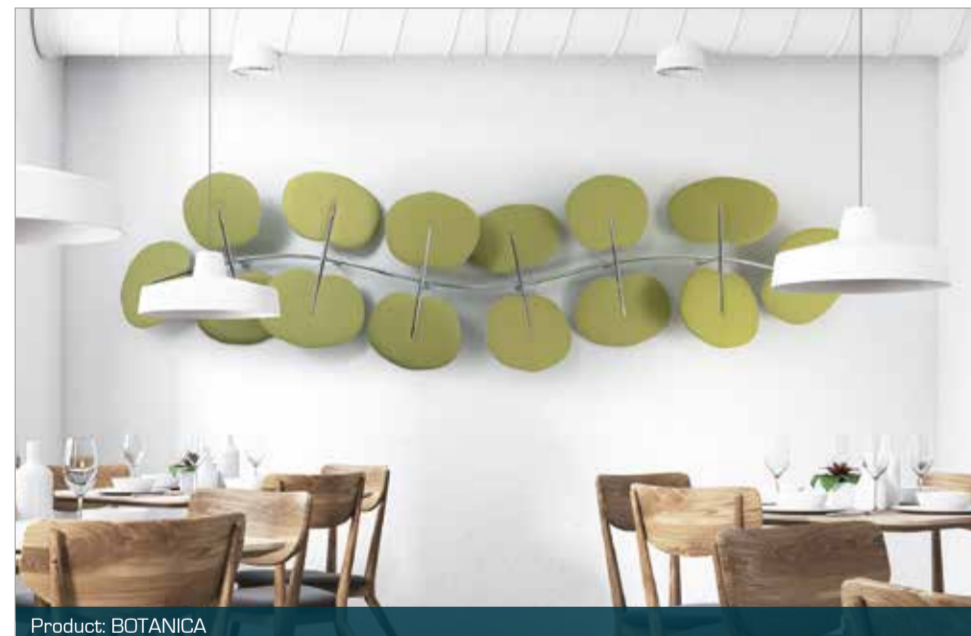
University of California, Irvine (U.S.A.) - Products: FLAP and MITESCO



Biblioteca San Pellegrino (Italy) - Product: MITESCO



# Restaurants, Cafès & Hotels





# Retail & Leisure



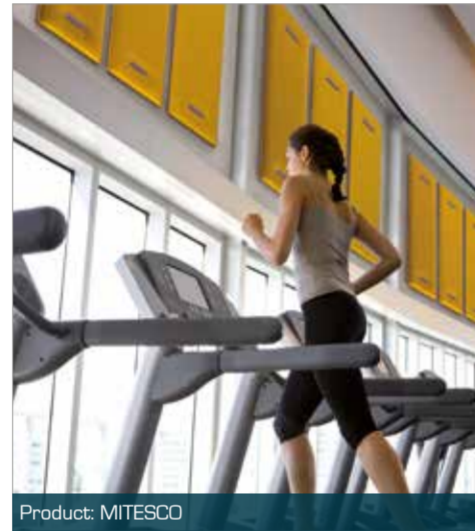
Spazio Poli.design, Politecnico di Milano, HOMI, Milano (Italy)  
Products: SI SBOCCIA, SNOWFIX and SNOWSOFA



STIZ Taglio e Colore, Rovereto TN (Italy)  
Product: FIBER 6



Product: MITESCO



Product: MITESCO



Products: BEMOLLE and DIESIS

# Home



Product: SNOWSOUND ART

# Audio & Music



Product: FLAP



CTRL, Los Angeles (U.S.A.) - Product: MITESCO



Private house, Pelican Lake (U.S.A.) - Product: FLAP



Private house, Century City (U.S.A.) - Product: FLAP



Private house (U.S.A.) - Product: FLAP



Teatro della Triennale, Milano (Italy) - Product: MITESCO



Private house, Minnesota (U.S.A.) - Product: FLAP



Private house, Roma (Italy) - Product: GIOTTO



Product: BOTANICA



# Snowsound: 35 awards

**I** Le innovazioni tecnologiche di Snowsound ed il design dei prodotti realizzati con queste particolari tecnologie hanno ottenuto importanti riconoscimenti a livello internazionale. Tra gli altri riconoscimenti, Snowsound ha ricevuto negli Stati Uniti il premio "International CES Innovations Design and Engineering Awards" considerato il più importante riconoscimento al mondo per l'innovazione nel campo dell'elettronica e dell'Audio/Video, il premio Compasso d'Oro e il premio DesignEuropa Awards, assegnato dall'Ufficio dell'Unione Europea per la proprietà intellettuale (EUIPO).

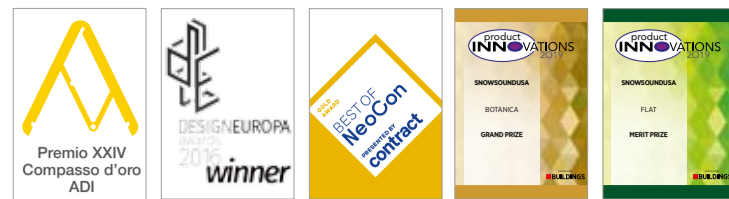
**F** Les innovations technologiques de Snowsound et le design des produits réalisés avec ces technologies particulières, ont obtenu d'importants récompenses au niveau international. Parmi les autres, Snowsound a remporté aux Etats-Unis le prix "International CES Innovations Design and Engineering Awards" considéré comme le plus important prix au monde pour l'innovation dans le domaine de l'électronique et de l'audio/vidéo, le prix Compasso d'Oro ADI et le prix DesignEuropa Awards, attribué par l'Office de l'Union Européenne pour la Propriété Intellectuelle (EUIPO).

**D** Die technologischen Innovationen von Snowsound sowie das Design der mit Hilfe dieser besonderen Technologien erstellten Produkte wurden mit international wichtigen Auszeichnungen prämiert. Unter anderem erhielt Snowsound den Preis "International CES Innovations Design and Engineering Awards" in U. S. A., weltweit als die wichtigste Auszeichnung im Bereich Elektronik und Audio/Video angesehen, sowie den Preis "Compasso d'oro" und den Preis "DesignEuropa Awards", der vom Amt der Europäischen Union für Geistiges Eigentum (EUIPO) verliehen wird.

**E** Las innovaciones tecnológicas de Snowsound y el diseño de los productos realizados con estas tecnologías específicas fueron premiados en el ámbito internacional. Entre otros reconocimientos en Estados Unidos, a Snowsound se le otorgó el premio "International CES Innovations Design and Engineering Awards" que se considera la distinción para la innovación más importante en el mundo para el sector de la electrónica y del Audio/Video. El premio Compasso d'Oro y el premio DesignEuropa Awards de EUIPO (European Union Intellectual Property Office).

**EN** The technological innovations of Snowsound and the design of products made with these special technologies have achieved major world recognitions.

Among other honors, in the United States Snowsound was awarded the "International CES Innovations Design and Engineering Awards" considered the most prestigious award for innovation in the field of electronics and audio/video, the Compasso d'Oro award and the DesignEuropa Awards by EUIPO (European Union Intellectual Property Office).



# Acoustic comfort

**I** Le tecnologie Snowsound consentono di ottenere una correzione acustica in modo semplice e rapido, sia in nuovi ambienti che in quelli esistenti. L'esigenza di vivere e lavorare in ambienti meno rumorosi, riducendo il fastidioso riverbero acustico, trova finalmente una risposta in prodotti innovativi adatti a risolvere svariate esigenze.

**F** Les technologies Snowsound permettent d'obtenir une correction acoustique simplement et rapidement, dans des environnements nouveaux autant que dans des environnements préexistants. Des produits innovants en mesure de satisfaire de multiples exigences, qui répondent enfin au besoin de vivre et de travailler dans des environnements moins bruyants en réduisant la pénible réverbération acoustique.

**D** Die Snowsound -Technologien ermöglichen eine schnelle und einfache Klangverbesserung in neuen oder schon bestehenden Räumen. Dem Bedürfnis nach einem ruhigeren Lebens- und Arbeitsumfeld wird endlich nachgekommen, indem der nervtötende Nachhall begrenzt wird. Ermöglicht wird dies durch innovative Produkte, die unterschiedlichen Ansprüchen genügen.

**E** Con las tecnologías Snowsound se pueden hacer correcciones acústicas de forma sencilla y rápida, tanto en ambientes nuevos como en los ya existentes. La necesidad de vivir y trabajar en locales con menos ruido, limitando la molesta reverberación acústica, por fin se puede atender con productos novedosos aptos a solucionar las diferentes exigencias.

**EN** Snowsound technologies attain acoustic correction easily and quickly, in new areas as well as in existing spaces. The need to live and work in quiet spaces, reducing annoying acoustic reverberation, is finally met with these innovative products, ideal for resolving a variety of needs.



**I** Caimi Brevetti S.p.A. si riserva, a proprio insindacabile giudizio, la facoltà di modificare senza preavviso i materiali costruttivi, le caratteristiche tecniche ed estetiche, nonché le dimensioni degli elementi illustrati nel presente catalogo le cui immagini e colori sono puramente indicativi. Il testo facente fede è esclusivamente quello in lingua italiana, le traduzioni hanno la finalità esclusiva di semplificarne la lettura. Prima di procedere all'acquisto dei prodotti illustrati nel presente catalogo consultate le condizioni di vendita nonché le caratteristiche tecniche e le avvertenze riportate nel listino prezzi in vigore.

**EN** Caimi Brevetti S.p.A. reserves, by its unappealable judgment, the right to modify without prior notice the building materials, the technical and aesthetic specifications, as well as the dimensions of the products in this catalogue, where pictures and colours are purely as an indication. The authentic text is only in Italian, the translation has the mere purpose of simplifying the reading. Prior to purchasing the products in this catalogue please consult the sale conditions and also the technical specifications and warnings in the current price list.

**Caimi**  
BREVETTI  
SNOWSOUND DIVISION

**Caimi Brevetti S.p.a.**

Via Brodolini, 25/27 - 20834 Nova Milanese - MB - Italy - tel. 0362 49101

Ufficio vendite Italia: tel. 0362 491001 - fax 0362 491060 - vendite.italia@caimi.com

Export department: tel. (+39) 0362 491002 - fax (+39) 0362 491061 - export.dept@caimi.com

www.caimi.com

